

فِي مَنْزِلِ أَمَلٍ

حَنَانُ: مَرْحَبًا يَا أَمَلُ .
أَمَلُ: أَهْلًا بِكَ يَا حَنَانُ . تَفَضَّلِي إِجْلِسِي .
حَنَانُ: شُكْرًا . يَبْدُو أَنَّكَ مَشْغُولَةٌ . مَا الْأَمْرُ ؟
أَمَلُ: لَقَدْ فَقَدْتُ مِفْتَاحَ سَيَّارَتِي .
حَنَانُ: يَا لَهَا مِنْ مُشْكَلَةٍ .
أَمَلُ: دَائِمًا أَضَعُهُ فِي هَذِهِ الْحَقِيْبَةِ .
حَنَانُ: إِنَّهَا حَقِيْبَةٌ كَبِيرَةٌ . ابْحَثِي جَيِّدًا بِدَاخِلِهَا .
أَمَلُ: هَذِهِ فِكْرَةٌ جَيِّدَةٌ ، سَأُخْرِجُ كُلَّ مَا بِهَا .
أَوَّلًا هَذَا كِتَابٌ .
حَنَانُ: آه ، هَذَا الْكِتَابُ عَنِ التَّارِيخِ الْيَابَانِيِّ .
يَبْدُو أَنَّهُ صَعْبٌ لِلْعَايَةِ .

アマルさんの自宅にて

ハナーン: こんにちは、アマルさん。
アマル: いらっしゃい、ハナーンさん。どうぞ、お座りください。
ハナーン: ありがとう。何かお取り込み中のようですね。どうしたのですか。
アマル: 車の鍵を失くしたのです。
ハナーン: それは問題ですね。
アマル: いつもこの鞆に入れているのですが。
ハナーン: 大きな鞆ですね。鞆の中をよく探してください。
アマル: それはいい考えです。中のものを全部出してみましょう。
まず、これは本。
ハナーン: ああ、この本は日本の歴史に関するものですね。
とても難しそうです。

أَمَلُ: وَهَذِهِ مَجَلَّةٌ .
حَنَانُ: هَذِهِ مَجَلَّةٌ مَشْهُورَةٌ .
أَمَلُ: وَهَذَا قَامُوسٌ .
حَنَانُ: هَذَا الْقَامُوسُ ثَقِيلٌ ، الْقَامُوسُ الْإِلِكْتَرُونِي أَفْضَلُ .
أَمَلُ: وَهَذَا قَلَمٌ .
حَنَانُ: هَذَا الْقَلَمُ أَلْمَانِيٌّ . يَبْدُو أَنَّهُ غَالٍ .
أَمَلُ: هَذَا الْقَلَمُ هَدِيَّةٌ مِنْ صَدِيقَتِي . وَهَذِهِ حَافِظَةٌ نَقُودٍ .
حَنَانُ: هَذِهِ الْمَحْفَظَةُ خَفِيفَةٌ جِدًّا .
يَبْدُو أَنَّهَا خَاوِيَةٌ لَا يُوجَدُ بِهَا نَقُودٌ .
أَمَلُ: لَا تَمْرَحِي يَا حَنَانُ .
حَنَانُ: عَفْوًا . مَا هَذَا ؟
أَمَلُ: هَذِهِ لُعْبَةٌ إِلِكْتَرُونِيَّةٌ .
حَنَانُ: وَهَلْ هَذِهِ صِنَاعَةٌ أَلْمَانِيَّةٌ أَيْضًا ؟
أَمَلُ: لَا لَا . إِنَّهَا صِنَاعَةٌ يَابَانِيَّةٌ .

アマル: これは、雑誌。

ハナーン: これは、有名な雑誌ですね。

アマル: これは、辞書。

ハナーン: この辞書は重いですね。電子辞書のほうがいいですよ。

アマル: これは、ペン。

ハナーン: このペンはドイツ製ですね。高価なものでしょう。

アマル: そのペンは友人からのプレゼントです。これは、財布。

ハナーン: この財布はとても軽いですね。

中身は空っぽで、一銭も入っていないみたいです。

アマル: ハナーンさん、ふざけないでください。

ハナーン: 失礼しました。(アマルさんが取り出したものを見て)それは何ですか。

アマル: これは、電子ゲームです。

ハナーン: それもドイツ製品ですか。

アマル: いいえ、これは日本製です。

(بَعْدَ وَقْتٍ قَلِيلٍ)

حَنَانُ: هَلْ وَجَدْتِهِ ؟
أَمَلُ: لَا ، لَمْ أَجِدْهُ بَعْدُ .
عَلَى أَيِّ حَالٍ دَعِينَا نَذْهَبُ بِالتَّكْسِي الْيَوْمَ .
يَا تُرَى أَيْنَ فَقَدْتُ مِفْتَاحَ سَيَّارَتِي ؟
أَه ! لَقَدْ وَجَدْتُهُ !
حَنَانُ: حَسَنًا .

(しばらくして)

ハナーン: ありましたか？

アマル: いいえ、まだ見つかりません。

とりあえず、今日はタクシーで行きましょう。

私はどこで鍵を失くしたのでしょうか。

(ポケットに手を入れて) あっ！ あった！

ハナーン: よかったですね！